

André Raemdonck - Stefan Nicolai

Trains électriques

GILS

Elektrische treinen

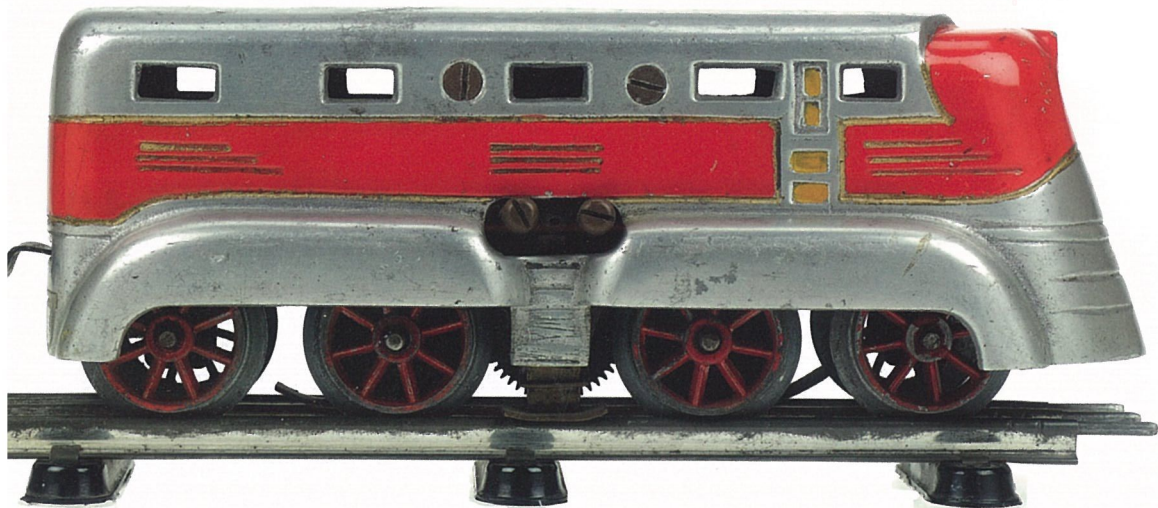


Table des matières

Inhoud

Préface	7	Voorwoord	
Au commencement était ...	11	Het begon allemaal met ...	
La Genèse	13	Het Ontstaan	
La vie de l'atelier	15	De sfeer in de werkplaats	
Rencontre du 22 avril 2012	17	Ontmoeting van 22 april 2012	
Notes du 26 juillet 2012	56	Notities van 26 juli 2012	
Les dons	58	Giften	
Essai de classification chrono-typologique	61	Poging tot chrono-typologische classificatie	
Les variantes	66	De varianten	
Les particularités	68	De bijzonderheden	
Les premières pièces mythiques	71	De eerste mythische producties	
Le « Tram »	72	De « Tram »	
Le « Silver Gils »	73	De « Silver Gils »	
Les locomotives	79	De locomotieven	
La période aluminium coulé	80	De periode met gegoten aluminium	
Transition vers les trains en fer-blanc	81	Overschakelen op blikken treinen	
Locomotives	82	Locomotieven	
Le « Gils Express »	82	De « Gils Express »	
Les locomotives 53-55	83	De locomotieven 53-55	
Les locomotives électriques	84	De elektrische locomotieven	
Les locomotives diesel	85	De diesellocomotieven	
L'autorail électrique de type AM 54	85	Het electisch treinstel type MS 54	
Sous le capot: technique et construction	86	Onder de kap: techniek en constructie	
Bloc moteur de base	86	De basis van elke locomotief	

Les voitures voyageurs	103	De reizigersrijtuigen
Les wagons de marchandises	113	De goederenwagens
Wagons de marchandises en bois	114	Houten goederenwagens
Wagons en tôle lithographiée	115	Lithografisch bedrukte blikken goederenwagens
Wagons en fer-blanc peint	116	Blikken goederenwagens (geschilderd)
Autour des trains	139	Rondom de treinen
Les voies et appareils	140	De rails en spoortoestellen
Les bâtiments	141	De gebouwen
Les accessoires	142	De toebehoren
L'alimentation	143	De stroomvoorziening
Gils, une entreprise sur les rails	145	Gils, een bedrijf op de sporen
La commercialisation	146	De verkoop
Les boîtes	150	De dozen
La littérature maison	152	Interne documentatie
Gils dans la presse	162	Gils in de kranten
Quelques exemples de brevets	163	Voorbeelden van getuigschriften
Postface	165	Nawoord
Remerciements	167	Dankbetuiging

Préface d'André Raemdonck

Le temps a passé depuis 1977 quand nous allâmes à la pêche au GILS via une petite annonce dans le Publi-Hebdo (toutes-boîtes local) pour essayer de retrouver les gens qui avaient, paraît-il dans la région liégeoise, fabriqué ces petits trains.

En fait le premier contact avec Cyrille Gilles, après avoir reçu quelques réponses d'autres personnes (y compris Tony Detilleux) se passa par téléphone, et donna à peu près ceci: «Allo, c'est ici Cyrille Gilles. Qu'est-ce que c'est que cette histoire, que m'voulez-vous?». A cent lieues de penser encore à ses trains, il imaginait peut-être une recherche pour je ne sais quel contrôle. Mais la glace fut vite rompue. Dans les jours qui suivirent, nous fîmes connaissance avec le Fond de Coy, Cyrille Gilles et sa famille.

Ce fut aussi notre contribution à «Ces Sacrés Petits Trains» édité en 1980 par le Crédit Communal. Mais nous avons été trop vite (et distrait), intervertissant le père et le fils, Gérard et Cyrille GILLES.

Depuis, la quête s'est poursuivie, enrichissant nos collections au fil des mois et des années, jusqu'à ce que nous trouvions le (supposé) dernier chaînon manquant: la loco diesel style Santa Fe, que GILS baptisa «Silver GILS» en écartement «1» (c'est-à-dire plus large que le «0» beaucoup plus usité), dans sa boîte d'origine avec transfo, voitures et rails. Le «**Graal!**».

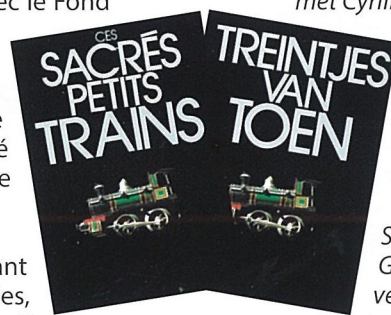
Voorwoord van André Raemdonck

Het was in 1977 dat we op zoek gingen naar GILS via een zoekertje in een lokaal reclameblad, om zo de mensen te vinden die in de omgeving van Luik deze kleine treintjes fabriceerden.

Het eerste contact dat we hadden met Cyrille Gilles, nadat we al enkele reacties hadden gekregen (waaronder ook van Tony Detilleux), hadden we per telefoon en verliep ongeveer als volgt: «Hallo, Cyrille Gilles hier, wat is dit nu weer, wat willen jullie van mij?». Hij dacht in de verste verte niet aan z'n treintjes, maar vermoedde dat men naar hem op zoek was voor god weet welke controle. Nadat het doel van onze zoektocht was duidelijk gemaakt, konden we de volgende dagen snel kennis maken met Cyrille Gilles en zijn familie in de Fond du Coy.

Hieruit volgde onze bijdrage aan «Treintjes van Toen», een fraaie catalogus, uitgegeven in 1980 door het Gemeentekrediet. Maar daarin hebben we ons vergist (tot onze spijt) en verwisselden we vader en zoon, Gérard en Cyrille GILLES.

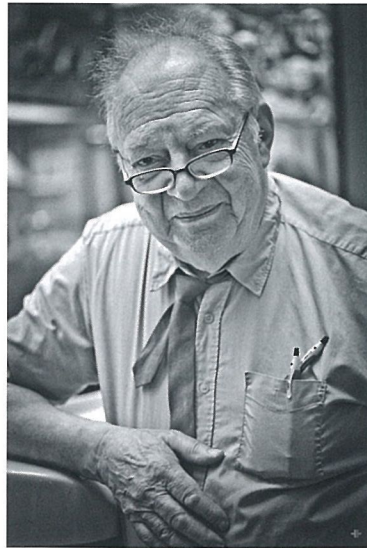
*Sinds die eerste kennismaking met GILS en de familie Gilles is onze zoektocht blijven duren, waarbij de verzameling over de maanden en jaren steeds groter werd, en dit tot op het moment dat we ons (verondersteld) laatste belangrijke ontbrekende stuk vonden: de «Santa Fe» locomotief in spoorbreedte «1», dus groter dan de meer gangbare schaal «0» ten tijde van de productie van deze treintjes, en bovendien in zijn originele doos, met transformator, rails en wagens. De «**Graal!**».*



En 2006, dans le catalogue N°1 du musée, nous avons brossé à nouveau un portrait de ce roman familial, rectifiant la confusion des prénoms, et aujourd'hui, pensant pouvoir dire «Tout GILS», nous produisons cette monographie pour rassembler tous les souvenirs et savoirs enregistrés sur GILS via nos recherches et entretiens avec tous les dépositaires d'éléments de cette saga.

C'est un petit hommage à ces hommes qui croyaient au Père Noël pour concevoir et fabriquer en Belgique un système original et fiable, qui dura de 1939 à 1965, deux périodes «difficiles».

Merci à tous de votre intérêt pour ce guide. C'est chouette pour tous nos travaux et recherches. Merci.



André Raemdonck - ©2013 MARK & OLIVER

Reeds in 2006, in catalogus N°1 van ons museum, hebben we de geschiedenis hernomen, met correctie van de hoger vermeldde naamsverwisseling. En vandaag kunnen we de huidige memoires realiseren onder de hoofding «GILS Compleet», een verzameling van alle herinneringen en anekdotes over GILS, verkregen via opzoekingen en na onderhoud met verschillende verzamelaars van de relictien uit deze saga.

Het is een hommage aan de mensen die met Sinterklaas in het achterhoofd erin zijn gelukt om een origineel en betrouwbaar systeem te ontwikkelen in de soms moeilijke periodes tussen 1939 en 1965.

Het doet ons plezier dat u de interesse toont om ons uw gids te laten zijn door de vindzels van ons jarenlange werk en opzoekingen. Bedankt!



Stefan Nicolai

Préface de Stefan Nicolai

J'achetai mon premier train GILS à une vente aux enchères de trains-jouets anciens. Mon but premier était en fait d'acquérir d'anciens trains Märklin à l'échelle O, mais je fus charmé à la vue d'une boîte colorée GILS qui était également mise en vente.

Voorwoord van Stefan Nicolai

Mijn eerste GILS-trein kocht ik op een veiling van oude speelgoedtreinen. Ik bezocht deze veilingen in de hoop oude Marklin-treinen te kunnen kopen in schaal O, maar ik werd gecharmeerd door de aanblik van een kleurrijke doos GILS die

Dans la boîte se trouvait une locomotive rouge Express Gils avec ses deux voitures voyageurs, des rails et un transformateur en fer-blanc également de couleur rouge. Comme l'intérêt porté à cette marque belge peu connue n'était pas grand, je pu donc acquérir ce train pour un montant bien inférieur aux machines Märklin plus convoitées.

Cette acquisition a été le début d'une véritable recherche afin de trouver plus de ces charmantes machines, mais surtout aussi une quête d'informations au sujet de cette marque. Ici et là, sur les marchés aux puces ou les bourses d'échanges consacrés aux jouets et aux trains, je trouvais d'autres modèles et de temps à autres même un catalogue. De cette manière, il devenait évident que davantage devait exister. Je commençai donc par la création d'un site internet sur GILS où je rassemblai toutes les informations, y compris celles provenant d'un catalogue d'exposition «Ces sacrés petits trains» (1984) et d'un numéro de «La vie du Rail» (1987) grâce auquel je fis le lien avec le Musée du Jouet de Bruxelles. C'est ainsi que je pris contact avec un autre passionné de Gils, A. Raemdonck. Pendant ce temps ma collection grandissait constamment, et l'occasion de racheter celle d'un autre passionné, qui marquait désormais son affection pour d'autres jouets belges, se présenta. Tout à coup, je disposais également d'une grande collection de rails. L'idée de construire une table de démonstration grandissait aussi afin de faire découvrir au public la marque GILS.

En 2004, je fus contacté par un membre de la famille GILS qui avait découvert mon site internet, et aux environs de Noël 2004, je pus rencontrer Cyrille Gilles, visiter les anciens espaces de production, et admirer la table de démonstration Gils construite par Cyrille lui-même. En 2005, quand ma table de démonstration tout juste achevée fut présentée au public, lors d'une exposition du club anversoïse de miniaturisme, MOBOV, dont je suis membre, Cyrille Gilles et Thierry Detilleux m'honorèrent également d'une visite. En 2008, la production Gils fut présentée lors de la grande exposition de modélisme ferroviaire au Nekkerhal à Malines, et en 2010 au Musée du Jouet de Malines à l'occasion de l'exposition «Train-train-train». Grâce à la contribution de Emmanuel Gilles et d'André Vanstraelen, qui possédaient tous deux des modèles manquants à ma propre collection, nous avons pu présenter à cette exposition un panorama presque complet des réalisations GILS.

En outre, je suis honoré d'avoir été sollicité pour la mise en œuvre du présent ouvrage sur la Saga GILS. Je suis donc heureux d'avoir pu contribuer à la pérennité de ce morceau d'histoire du modélisme ferroviaire belge.

daar ook werd aangeboden. Het betrof een rode Gils-Express locomotief met 2 bijpassende reizigersrijtuigen, in de doos, met rails en rode blikken transformator. Daar de interesse voor dit vrij onbekende Belgische merk niet groot was, kon ik deze trein dan ook voor een lager bedrag kopen dan de zeer gewilde Marklin treinen.

Deze aanschaf was het begin van een zoektocht naar meer van deze charmante treinen, en vooral ook een zoektocht naar informatie over dit merk. Hier en daar op rommelmarkten of ruilbeurzen voor speelgoed en treinen vond ik meer modellen, en af en toe ook een catalogus. Via die weg werd duidelijk wat er nog allemaal moest bestaan. Ik startte met het maken van een website over GILS, waar ik alle informatie samenbracht, ook de info die ik vond in de catalogus van de tentoonstelling 'Trentjes van toen', en in een nummer van 'La Vie du Rail' van 1987, waardoor ook de link met het speelgoedmuseum van Brussel werd gelegd. Zo kwam ik dan in contact met een collega GILS-liefhebber, A. Raemdonck. De collectie groeide ondertussen gestaag, en ik werd in de gelegenheid gesteld een mooie collectie over te kopen van een liefhebber die zijn interesses verlegde naar ander Belgisch speelgoed. Op die wijze beschikte ik plots ook over een grote collectie rails. Het idee groeide dan ook om een demonstratietafel te bouwen om het merk GILS aan het publiek te tonen.

In 2004 werd ik gecontacteerd door iemand van de familie Gilles, die mijn website ontdekt had, en rond Kerstmis 2004 kon ik in Jupille Cyrille Gilles ontmoeten, de voormalige fabricagekamer bezoeken en ook Cyrille zijn eigen gebouwde GILS-treintafel zien. In 2005, toen mijn pas afgewerkte demonstratietafel aan het publiek werd getoond tijdens een expo van de Antwerpse modelbouwclub MOBOV waar ik lid van ben, zouden ook Cyrille Gilles en Thierry Detilleux mij met een bezoek vereren. In 2008 stond de GILS-baan op de grote modelspoor tentoonstelling in de Nekkerhal in Mechelen, en vanaf juni 2010 stond de baan - ditmaal evenwel niet rijdend - in het speelgoedmuseum van Mechelen, ter gelegenheid van de expo 'Trein-trein-trein'. Op deze expo stond, dankzij de inbreng van Emmanuel Gilles en André Vanstraelen, die beiden nog modellen hebben die in mijn verzameling ontbreken, een quasi volledig overzicht van de productie van GILS.

Ik ben tevens vereerd dat mijn medewerking werd gevraagd voor het tot stand brengen van het huidige boek over de GILS-Saga. Ik ben blij dat ik kan meehelpen om dit stukje Belgische modelspoor geschiedenis niet te laten vergeten.